

GhfY]h`]b : `ØW h`]b [gi bhYf_i bZh. `Dc`]nY]
fYU[]Yfh`]b `K YbX`]b [Yb

?cffY_hi f`ni f`A Y`Xi b [. `5i gY]bUbXYfgYhni b [`]b
: `ØW h`]b [gi bhYf_i bZh`]b `K YbX`]b [Yb `! `5_hi U`]g]YfhY `8YhU]`g
ni a `JcfZU`"

F Yi h`]b [Yb `fchgt

≠`Y]bYf: `ØW h`]b [gi bhYf_i bZh`]b `K YbX`]b [Yb `_Ua `Yg`Ua
j Yf [Ub [YbYb : fY]hU [`ni `Y]bYa `Nk]gWYbZU`žXYf`a Y`fYfY
Dc`]nY]VYUa hY`Ui ZXYb`D`Ub`f]YZ`'9]b`GhfY]h`nk]gWYb`nk Y]
; Ua `V]Yfb`Yg_U`]YfhY`i bX`ZØ`fhY`ni `Y]bYa `[YZÅ`f`]WYb`JcfZU`ž
XYf`]b`XYf`BÅ`Y`j cb`6cXY`g`cZYb`ghUhhZUbX`"8]Y
5i gY]bUbXYfgYhni b [`VY [Ubb` [Y [Yb`%(`! `f`i bX`Yb`hk]W_Y`hY`g]W
gWYbY`ni `Y]bYf`_ØfdYf`]WYb`?cbZfcbhUh]cbž`X]Y`Yfbgh`UZhY
: c` [Yb`Å`hY`UVYb`_ØbbYb"

K]Y`X]Y`I bhYfgi W`i b [Yb`Yf [UVYbž`YbhVfUbbhY`XYf`?cbZ`_h
nk]gWYb`Y]bYa ` (`!`Å`f` [Yb`i bX`Y]bYa `&+!`Å`f` [Yb`A Ubb
cZYbVUf`k Y [Yb`Y]bYf`hf]j]U`Yb`5b [Y`Y [Yb`Y]h`"8]Y`G]hi Uh]cb
bU`a `YXcW`Y]bY`VYXfc`\\]WY`K YbXi b [ž`U`g`XYf`Å`hYfY`A Ubb
gY]bYb`Øb [YfYb`A]hVYk`c`bYf`a]hY]bYa `6fcha YggYf`i bX`Y]bYf
5l h`VYXfc`hY`"Gc`WY`K UZYb`]b`Y]bYa `dYfgØb`]WYb`GhfY]h`ni
j Yfk YbXYbž`k Y]gh`Ui ZX]Y`Ybcfa Y`GdUbbi b [Yb`\\]bž`X]Y]b
gc`WYb`9]b]WYb`hi b [Yb`\\YffgWYb`_ØbbYb"

Dc`]nY]`]WYg`9]b [fY]ZYb

5i Z [fi bX`XYf`dchYbn]Y`Yb` ; YZÅ`f`]W_Y]h`XYf`G]hi Uh]cb`k i fXY
i a [Y`YbX`X]Y`Dc`]nY]`U`Ufa]Yfh`"9g`fØW`hYb`a Y`fYfY
GhfY]ZYbk U [Yb`XYf`Dc`]nY]fYj]YfY`BØfh]b [Yb`i bX`?]fW`Y]a `gck]Y

Y]bY'<i bXYZØ\fyfghUZZY`ni f'I bhYf_i bZhiUi g"J cb'XYb'6YUa hYb
j cf'C fh'k i fXY'gWbY`'_UfžXUgg'XYf'GhfY]hiUi » Yf'? cbhfc`Y
[YfUhYb'k Ufž'i bX'gc'k i fXY'XYf'À'hYfY'A Ubbž'XYf'XYb'5b[f]ZZ
]b]h]Yfh'\UhhYžj cf'XYf'I bhYf_i bZhiZYgh[Ybca a Yb"G]Y]bY
: YghbU\ a Y'j Yf'Y]Z'c\ bY'K]XYfghUbXž'k Ug'Ui ZY]bY' [Yk]ggY
9]bg]W'h'cXYf'9fgW'ØdZi b['\]bk Y]gYb'_ØbbhY"

8 Yf'Øb[YfY'A Ubb'k i fXY'VY]'XYf'_ØfdYf']WYb
5i gY]bUbXYfgYhni b['Y]W'h]j Yf'Yhnhž']bgVYgcbXYfY'Ub'XYf'< UbXž
a i gghY'UVYf'b]W'h]bg'? fUb_Yb\Ui g"9f'Yf\]Y'h'ghUhhXYggYb'Y]bY
Ua Vi 'UbhY'9fghj Yfgcf[i b['Xi fW'XYb'FYhhi b[gX]Ybgh"8]YgY
gWbY`Y'a YX]n]b]gWY'<]'ZY'k Uf'Yb'hgWY]XYbXž'i a 'GW'\]a a YfYg
ni 'j Yf\]bXYfb'i bX'g]WYfni ghY`Ybž'XUgg'XYf'A Ubb']b'XYf
I bhYf_i bZhiV'Y]VYb'_cbbhYž'c\ bY'XUgg'gY]bY'J Yf'Yhni b[']\b']b
gY]bYf'A cV]'h'À'h'Yf\YV'W'Y]bgW'f'Àb_hY"

: c`[Yb'XYg'J cfZU`g

B UWXYa 'X]Y'@U[Y'g]W'k]YXYf'VYfi \][h'\UhhYž'k i fXY'XYf
' (!\f][Y'bUW'5VgW'i gg'XYf'dc']nY']WYb'9fa]hhi b[Yb'Ui Z
ZfY]Yb': i » [YgYhnh"Gc'WY'9b'hgWY]Xi b[Yb'_ØbbYb'a UbW'a U'
i a ghf]hhYb'gY]bž'VYgcbXYfg']b'Ya ch]cbU'Ui Z[Y'UXYbYb
G]hi Uh]cbYb"9g'V'Y]Vh'YXcW'ZYghni ghY`Ybž'XUgg'X]Y'Dc']nY]_f'ÀZHY
X]Y'G]hi Uh]cb'YZZ]n]Ybh'[Y\UbX\UVh'\UVYbž'gcXUgg'b]Ya UbX
Yfbgh\UZh'ni 'GW'UXYb'_Ua "

8]Y'5i gY]bUbXYfgYhni b[']b'XYf': 'ØW'h']b[gi bhYf_i bZhi'k]fZh
k]W'h][Y': fU[Yb'ni f'G]WYf\Y]h]b'gc'WYb'9]bf]W'h] b[Yb'Ui Z'
9]bf]W'h] b[Yb'k]Y'X]YgYž'X]Y'A YbgWYb']b'B ch\Ài gYfb'Y]bY
Ni Zi W'h'V]YhYb'k c`Ybž'gY\Yb'g]W'\Ài Z['a]h'b]W'h
j cf\YfgY\UVUfYb'< YfUi gZcfXYfi b[Yb'_cbZfcbh]Yfhž'X]Y'gck c\`XUg
K c\`XYf'6Yk c\ bYf'U'g'Ui W'XUg'XYf'A]hUfVY]hYf'VYhfYZZYb": Øf
j]Y'Y'ghYg'j cb'[fØ» hYf'6YXYi hi b[žY]b'g]WYfYg'I a ZY'X'ni
gW'UZZYbž']b'XYa '5i gY]bUbXYfgYhni b[Yb'b]W'h]b'; Yk U'h'i bX
6YXfc\i b['YbXYb"

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY